

Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel (211)	Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole (211)
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 april 2023</i>	<i>Convention collective de travail du 3 avril 2023</i>
Overdracht van collectieve arbeidsovereenkomsten van het gewezen Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel PC 117 (dat werd opgeheven op 1 april 2023)	Transfert de conventions collectives de travail de l'ancienne Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole CP 117 (qui a été abrogée au 1 ^{er} avril 2023)
Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders die ressorteren onder het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel, PC 211, waarvan de bevoegdheid en de benaming werden aangepast door het koninklijk besluit van 12 maart 2023.	Article 1er. § 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole, CP 211, dont la compétence et le champ d'application ont été adaptées par l'arrêté royal du 12 mars 2023.
§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die arbeiders tewerkstelden vòòr de aanpassing van de bevoegdheid en de benaming van het PC 211 (en die voorheen onder het PC 117 ressorteerden dat op 1 april 2023 werd opgeheven) evenals op de werkgevers die vanaf 1 april 2023 arbeiders tewerkstellen (datum van inwerkingtreding van de aanpassing van de bevoegdheid en de benaming van het PC 211).	§ 2. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs qui occupaient des ouvriers avant l'adaptation de la compétence et du champ d'application de la CP 211 (et qui relevaient précédemment de la CP 117 qui a été abrogée au 1 ^{er} avril 2023) ainsi qu'aux employeurs qui occupent des ouvriers à partir du 1 ^{er} avril 2023 (date d'entrée en vigueur de l'adaptation de la compétence et du champ d'application de la CP 211).
§ 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de betrokken arbeiders die op 1 april 2023 in dienst waren, alsook op de arbeiders die na die datum worden aangeworven.	§ 3. Cette convention collective de travail s'applique aux ouvriers concernés qui étaient en service au 1 ^{er} avril 2023, ainsi qu'aux ouvriers engagés après cette date.
Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van artikel 27 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.	Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en application de l'article 27 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

<p>Art. 3. Alle collectieve arbeidsovereenkomsten van onbepaalde duur die op 31 maart 2023 in het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en –handel PC 117 van toepassing zijn, worden overgenomen en bevestigd. Het gaat om de volgende collectieve arbeidsovereenkomsten :</p>	<p>Art. 3. Toutes les conventions collectives de travail à durée indéterminée qui s'appliquent au 31 mars 2023 au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole CP 117 sont reprises et confirmées. Il s'agit des conventions collectives de travail suivantes :</p>
<p>De CAO "Permanente welzijnsmonitoring" van 25/01/2022 Registratienummer 171516/CO/117</p>	<p>La CCT « Monitoring bien-être permanent » du 25/01/2022 N° d'enregistrement 171516/CO/117</p>
<p>De CAO "Klein verlet" van 25/01/2022 Registratienummer 171260/CO/117</p>	<p>La CCT “petit chômage” du 25/01/2022 N° d'enregistrement 171260/CO/117</p>
<p>De CAO "Tijdskrediet" van 21/12/2021 Registratienummer 171514/CO/117</p>	<p>La CCT « crédit-temps » du 21/12/2021 N° d'enregistrement 171514/CO/117</p>
<p>De CAO "Vervoerskosten" van 17/10/2019 Registratienummer 155195/CO/117</p>	<p>La CCT « frais de transport » du 17/10/2019 N° d'enregistrement 155195/CO/117</p>
<p>De CAO "Vrijstelling van aangepaste beschikbaarheid voor de periode van 01/01/2023 tot 31/12/2024" van 21/12/2021 Registratienummer 171610/CO/117</p>	<p>La CCT « dispense de disponibilité adaptée pour la période du 01/01/2023 au 31/12/2024 » du 21/12/2021 N° d'enregistrement 171610/CO/117</p>
<p>De CAO "Stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelag" van 21/12/2021 Registratienummer 171515/CO/117</p>	<p>La CCT « Régimes de chômage avec complément d'entreprise » du 21/12/2021 N° d'enregistrement 171515/CO/117</p>
<p>De CAO "definitieve overgang van ploegwerk naar dagwerk" van 17/10/2019 Registratienummer 155196/CO/117</p>	<p>La CCT “passage définitif du travail en équipes en travail de jour » du 17/10/2019 N° d'enregistrement 155196/CO/117</p>
<p>De CAO "statuten van het Fonds voor bestaans-Zekerheid van de petroleumsector" van 15/10/2015 Registratienummer 130552/CO/117</p>	<p>La CCT « statuts du Fonds de sécurité d'existence du secteur pétrolier » du 15/10/2015 N° d'enregistrement 130552/CO/117</p>

De CAO "verhoging van het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust" van 12/12/2005 Registratienummer 78209/CO/117	La CCT « augmentation du quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération » du 12/12/2005 N° d'enregistrement 78209/CO/117
De CAO "toepassing van de in het PC 117 gesloten overeenkomsten die op 28/06/1999 nog van kracht zijn op de werkgevers die voor het eerst onder het PC 117 ressorteren" van 08/11/2001 Registratienummer 60568/CO/117	La CCT « application des CCT conclues dans la CP 117 qui sont encore d'application au 28/06/1999 aux employeurs qui ressortissent pour la première fois à la CP 117 » du 08/11/2001 N° d'enregistrement 60568/CO/117
De CAO "euro conversie" van 05/12/2001 Registratienummer 65594/CO/117	La CCT « conversion euro » du 05/12/2001 N° d'enregistrement 65594/CO/117
De CAO "maatschappelijke verantwoord ondernemen" van 15/10/2015 Registratienummer 130550/CO/117	La CCT « responsabilité sociétale d'entreprise » du 15/10/2015 N° d'enregistrement 130550/CO/117
De CAO "opbouw van dienstanciënniteit" van 15/10/2015 Registratienummer 130549/CO/117	La CCT « constitution d'ancienneté de service » du 15/10/2015 N° d'enregistrement 130549/CO/117
De CAO "bijkomende vergoeding bij ontslag" van 15/10/2015 Registratienummer 131593/CO/117	La CCT « indemnité complémentaire en cas de licenciement » du 15/10/2015 N° d'enregistrement 131593/CO/117
De CAO "harmonisatie van de statuten" van 15/10/2015 Registratienummer 130551/CO/117	La CCT « harmonisation des statuts » du 15/10/2015 N° d'enregistrement 130551/CO/117
De CAO "premie aan gesyndiceerde arbeiders en oprichting van het waarborgfonds" van 30/01/1986 Registratienummer 15796/CO/117	La CCT « prime aux ouvriers syndiqués et création du Fonds de garantie » du 30/01/1986 N° d'enregistrement 15796/CO/117
De CAO "gebruik van kredieturen" van 29/10/1973 Registratienummer 2497/CO/117	La CCT « utilisation des crédits d'heures » du 29/10/1973 N° d'enregistrement 2497/CO/117
De CAO "statuut der vakbondsafgevaardigden" van 20/03/2008 Registratienummer 88444/CO/117	La CCT « statut des délégations syndicales » du 20/03/2008 N° d'enregistrement 88444/CO/117

De CAO “tweede pensioenpijler volgens systeem van vaste bijdrage” van 17/02/2011 Registratienummer 103505/CO/117	La CCT « deuxième pilier de pension selon le système de contribution fixe » du 17/02/2011 N° d’enregistrement 103505/CO/117
De CAO “syndicale premie voor gesyndiceerde werklieden” van 30/10/1995 Registratienummer 41821/CO/117	La CCT « prime syndicale pour les ouvriers syndiqués » du 30/10/1995 N° d’enregistrement 41821/CO/117
De CAO “bestaanszekerheid” van 31/12/1980 Registratienummer 6809/CO/117	La CCT « sécurité d’existence » du 31/12/1980 N° d’enregistrement 6809/CO/117
Art. 4. Artikel 3 geldt totdat het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en –handel PC 211 de aangelegenheden vervat in deze collectieve arbeidsovereenkomsten zelf zal hebben geregeld. Alsdan zal de collectieve arbeidsovereenkomst van het PC 117 die deze aangelegenheid regelde uitdrukkelijk buiten werking worden gesteld voor de betrokken werkgevers en arbeiders.	Art. 4. L’article 3 s’applique jusqu’à ce que la Commission paritaire de l’industrie et du commerce du pétrole CP 211 ait réglé elle-même les matières contenues dans ces conventions collectives de travail. La convention collective de travail de la CP 117 ayant réglé cette matière cessera alors expressément de produire ses effets pour les employeurs et les ouvriers concernés.
Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2023 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Ze kan door elk van de partijen opgezegd worden, mits een opzegging van drie maanden, gericht bij aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité en aan de ondertekende partijen.	Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 ^{er} avril 2023 et est conclue pour une durée indéterminée. Chacune des parties peut y mettre fin moyennant respect d'un délai de préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire et aux parties signataires.